

# Homeowners Guide

## Ceramic Lavatory Faucets

K-11000, K-11010



**M** product numbers are for Mexico (i.e. K-12345**M**)

Los números de productos seguidos de

**M** corresponden a México (e.j.

K-12345**M**)

Français, page "Français-1"

Español, pagina "Español-1"

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

1000637-5-D

## Thank You For Choosing Kohler Company

Thank you for choosing Kohler Company. Your Kohler Company product reflects the true passion for design, craftsmanship, artistry, and innovation Kohler Company stands for. We are confident its dependability and beauty will surpass your highest expectations, satisfying you for years to come.

All information in this guide is based upon the latest product information available at the time of publication. At Kohler Company, we strive to fulfill our mission of improving the level of gracious living for each person who is touched by our products and services. We reserve the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.

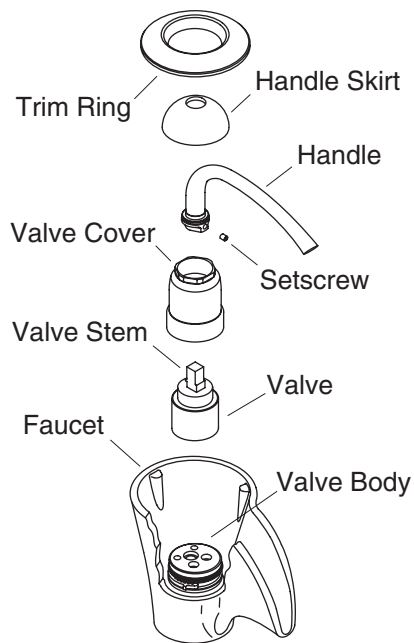
Please take a few minutes to review this guide. Pay special attention to the care and cleaning instructions.

## Care and Cleaning

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Do not allow cleaners to sit or soak on the surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after cleaner application. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

For detailed cleaning information and products to consider, visit [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). To order Care & Cleaning information, call 1-800-456-4537 and press 1 for Kohler Products and then 3 for Literature.

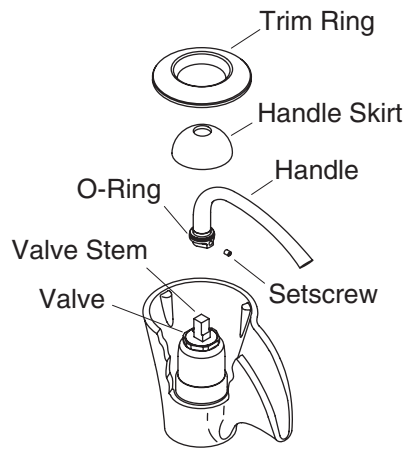


## Disassemble the Faucet



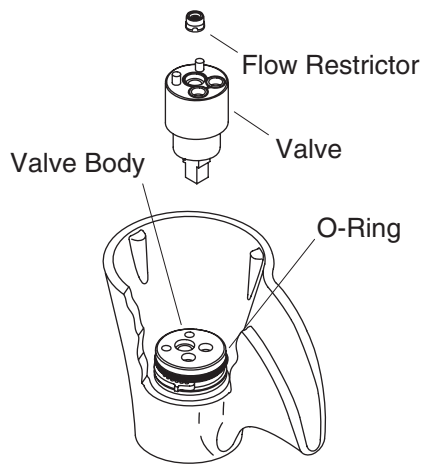
**CAUTION: Risk of product damage.** Use care to avoid scratching or chipping the ceramic faucet. Tools or other hard materials contacting the glazed finish can damage the faucet.

- Turn off the water supplies.
- If applicable, remove the trim ring.
- Grasp the handle skirt firmly. Lift and wiggle it simultaneously to pull it free of the faucet.
- Rotate the handle until the setscrew is exposed.
- Loosen the setscrew using a 3/32" hex wrench and remove the handle.
- Move the valve stem forward until it points straight up.
- Using a 1-1/8" socket wrench, carefully turn the valve cover counterclockwise and remove.
- Remove the valve.



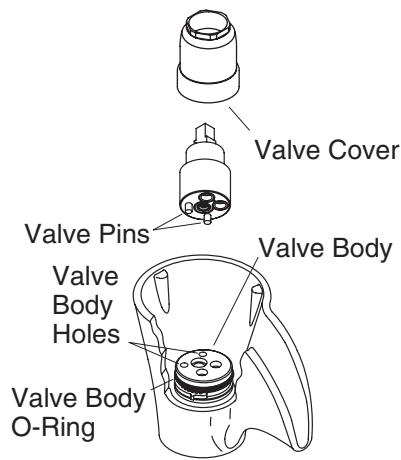
### Assemble the Faucet

- Make sure the handle O-ring is installed and undamaged.
- Reinstall the handle to the valve stem.
- Tighten the setscrew.
- Wet the handle O-ring surface with soapy water or liquid soap.
- Slide the handle skirt over the handle and snap it in place on the valve.
- If applicable, reinstall the trim ring.
- Turn on the water supplies.
- Check the faucet for leakage for several days.



### Servicing the Faucet

- Turn the valve upside down. Using a thin flat blade, carefully pry the flow restrictor out of the valve.
- Inspect the flow restrictor for blockage or damage.
- Replace the flow restrictor if it is damaged or badly blocked.
- If there is no blockage or damage, thoroughly rinse and clean the flow restrictor.
- Inspect the valve seal for damage. Replace damaged seals.
- Inspect the valve body O-ring for damage and alignment.
- If needed, realign the O-ring or replace if damaged.
- Inspect the sides of the valve body for dirt and mineral buildup. If needed, carefully clean the sides with a soft, non-abrasive brush.
- Flush the faucet with clean water.
- Reinstall the flow restrictor, taking care to press on the outer edges to avoid damaging it.



## Reinstall the Valve



**CAUTION: Risk of product damage.** Do not overtighten the valve cover. The ceramic faucet body may crack if the valve cover is overtightened.

- Position the two valve pins into the holes at the top of the valve body.
- Lubricate the valve body O-ring with soapy water or liquid soap.
- Thread the valve cover onto the valve body. Securely finger tighten.

**NOTE:** If available, use a torque wrench and tighten the valve cover to between 8 ft lbs (10.8 Nm) and 12 ft lbs (16.3 Nm).

- Taking care not to overtighten, use a 1-1/8" socket to tighten the valve cover. Do not tighten beyond 1/8 turn beyond finger tight.
- With the valve stem in the "Off" position, turn on the water supplies.
- Inspect the valve assembly for leaks.
- If leaks are observed, turn off the water and carefully tighten the valve cover an additional 1/8 turn.
- Carefully repeat these steps until there is no leakage.
- Turn off the water supplies.

## Lifetime Limited Warranty

Kohler Co. warrants its faucets manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her home. \*If the faucet should leak or drip during normal use, Kohler will, free of charge, mail to the purchaser the cartridge necessary to put the faucet in good working condition.

Kohler also warrants all other aspects of the faucet, except gold finish, to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his/her own home. If a defect is found in normal residential use, Kohler Co. will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler with all warranty claims. Kohler Co. is not responsible for labor charges, installation, or other consequential costs. In no event shall the liability of Kohler exceed the purchase price of the faucet.

If the faucet is used commercially, Kohler warrants the faucet to be free from defects in material and workmanship for one (1) year from the date the product is installed, with all other terms of this warranty applying except duration.

If you believe that you have a warranty claim, contact Kohler Co., either through your Dealer, Plumbing Contractor, Home Center or E-tailer, or by writing: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, the date the product was purchased and from whom the product was purchased. Also include your original invoice. For other information, or to obtain the name and address of the service and repair facility nearest you, call 1-800-4-KOHLER from within the USA, 1-800-964-5590 from within Canada and 001-877-680-1310 from within Mexico.

**The foregoing warranties are in lieu of all other warranties, express or implied, including but not limited to the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.**

**Seller disclaims any liability for special, incidental or consequential damages.** Some states/provinces do not allow limitations of how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of such damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives the consumer specific legal rights. You may also have other rights that vary from state/province to state/province. This warranty is to the original consumer purchaser only, and excludes

## **Lifetime Limited Warranty (cont.)**

product damage due to installation error, product abuse, or product misuse, whether performed by a contractor, service company, or the consumer.

### **This is our exclusive written warranty.**

\*Trend® faucets, MasterShower™ Tower, polished gold finish, all items within the "Fixture Related" section of the KOHLER Faucets Price Book, drains, Duostrainer® sink strainers, soap/lotion dispensers and faucets used in commercial settings are covered by Kohler's one-year limited warranty.

## **One-Year Warranty**

KOHLER CO.

It is recommended that at the time of purchase, you verify that all accessories and components are complete in this package.

This Kohler product is warranted to be free of defects in material and workmanship for one (1) year from the date of purchase as shown on the invoice or receipt.

1. Kohler Co. will only service its commercialized products through its authorized distributors.
2. To obtain warranty service, please present the invoice and corresponding warranty.
3. Through its authorized distributors, Kohler Co. promises to repair the defective product or provide a new replacement or an equivalent model (in those cases that the model has been discontinued) when the product is beyond repair, without any charge to the consumer.
4. The time of repair will not exceed six (6) weeks commencing on the date the product is received.
5. It is recommended that the consumer save the invoice or receipt as additional protection, as it may substitute the warranty in the case that there is a discrepancy in the validity of the warranty.

### **EXCEPTIONS AND RESTRICTIONS**

The Warranty will not be valid in the following cases:

1. When the product is not operated in accordance with the instructions concerning use and operation set forth in the owner's manual or installation instructions, and when the recommendations and warnings included are not observed.
2. When the product has been modified or dismantled partially or



**One-Year Warranty (cont.)**

totally; or has been used in a negligent fashion and as a consequence has suffered damages attributable to the consumer, individual, or hardware not authorized by Kohler Co.

3. This warranty does not cover the damages as a result of disaster such as fire or acts of God, including flooding, earthquake, or electric storms, etc. To obtain a list of distributors in your area where you can exercise your rights under this warranty, please call 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

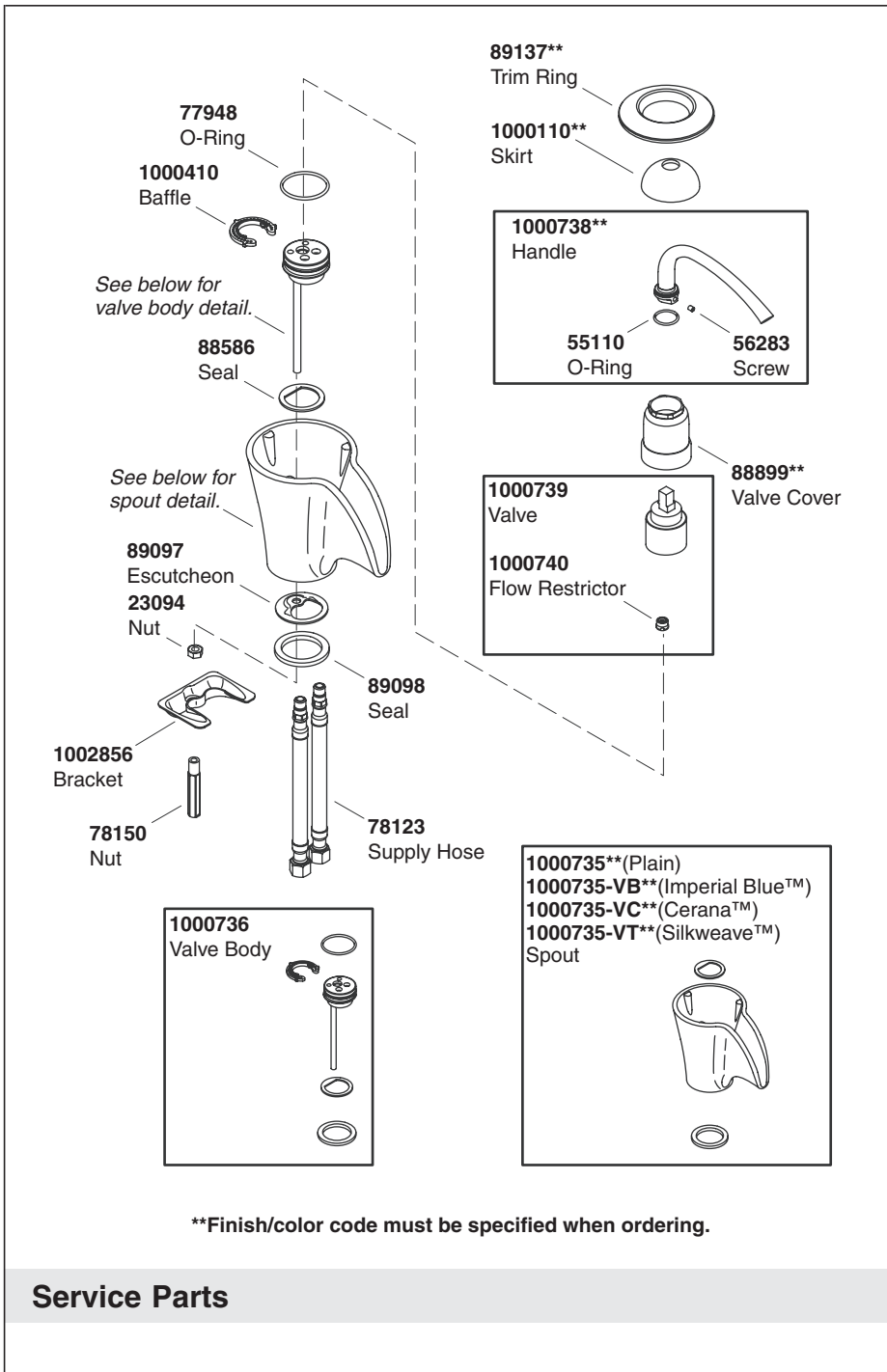
**IMPORTER:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

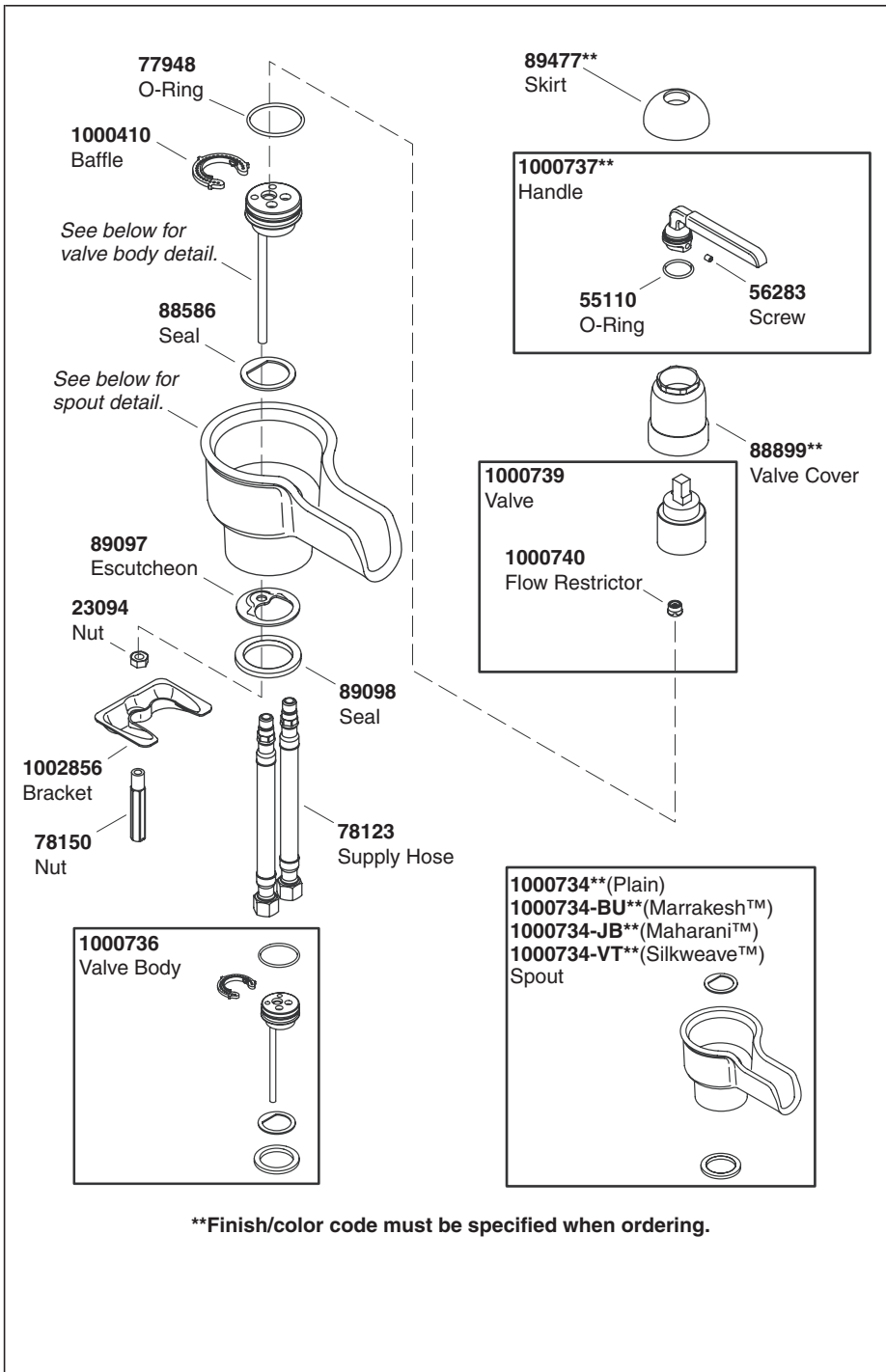
CHIHUAHUA, CHIH., MEXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11

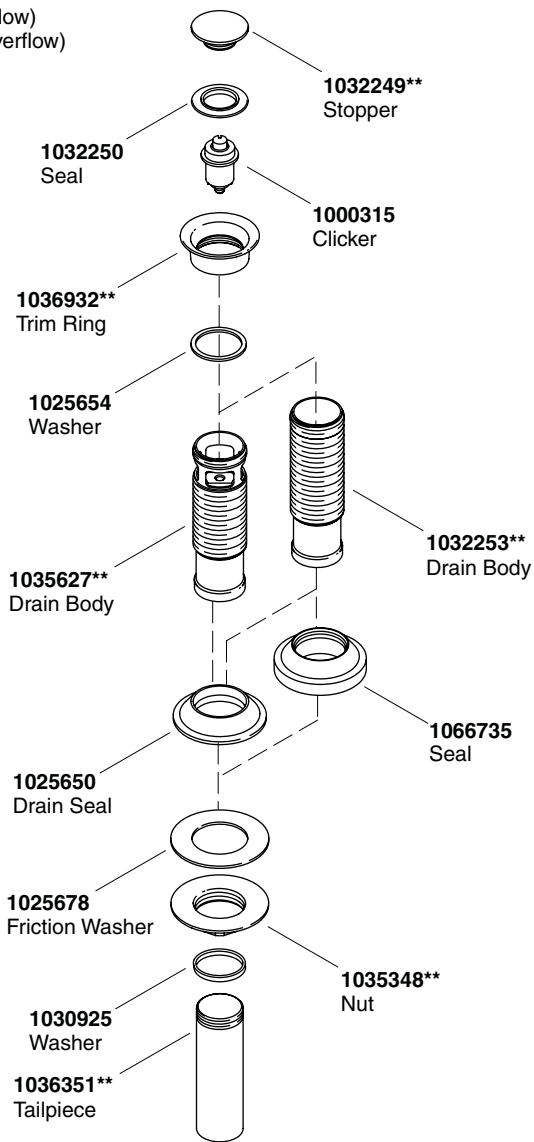


**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

**Service Parts**



**1035625\*\*** (with Overflow)  
**1032297\*\*** (without Overflow)  
Drain



**\*\*Finish/color code must be specified when ordering.**

# Guide du propriétaire

## Robinet de lavabo en céramique

### Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler

Merci d'avoir choisi la compagnie Kohler. Votre produit de la compagnie Kohler reflète la véritable passion du design, d'artisanat, d'art et d'innovation représentant la compagnie Kohler. Nous sommes confiants que sa fiabilité et beauté surpasseront vos exigences les plus élevées, vous satisfaisant pendant les années à venir.

Toute information contenue dans ce guide est basée sur l'information la plus récente du produit disponible au moment de la publication. A la compagnie Kohler, nous aspirons à remplir notre mission d'améliorer le niveau de vie gracieux pour chaque individu affecté par nos produits et services. Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications aux caractéristiques, emballages ou disponibilités des produits, et ceci à tout moment et sans préavis.

Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour étudier ce guide. Prêter une attention toute particulière aux instructions d'entretien et de nettoyage.

### Entretien et nettoyage

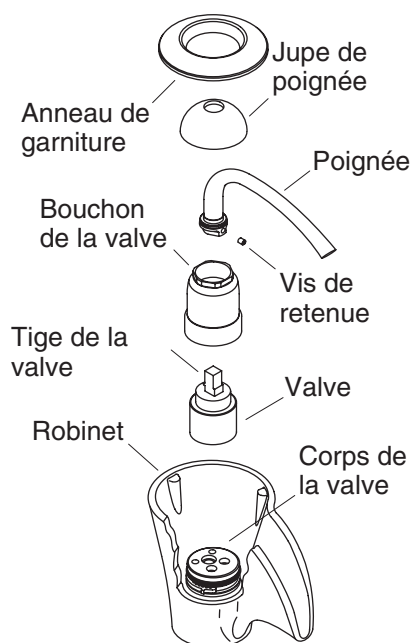
Pour de meilleurs résultats, prendre ce qui suit en considération lors de l'entretien de votre produit KOHLER:

- Utiliser un détergent doux tel que liquide pour vaisselle et de l'eau chaude pour nettoyer. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs car ils pourraient rayer ou abîmer la surface.
- Lire attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vérifier qu'il soit adéquat à utiliser sur le matériau.
- Toujours tester la solution de nettoyage sur une surface la moins évidente avant de l'appliquer sur la totalité de la surface.
- Ne pas permettre aux nettoyeurs de reposer sur la surface.
- Essuyer les surfaces et rincer complètement avec de l'eau immédiatement après l'application du nettoyeur. Rincer et sécher tout éclaboussement sur les surfaces avoisinantes.

### **Entretien et nettoyage (cont.)**

- Utiliser une éponge ou un chiffon doux et humide. Ne jamais utiliser de matériau abrasif tel que brosse ou éponges à récurer pour nettoyer les surfaces.

Pour l'information détaillée de nettoyage et des produits à considérer, visiter [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Pour commander des informations d'entretien et de nettoyage, composer le 1-800-456-4537 puis presser 1 pour les produits Kohler et 3 pour littérature.

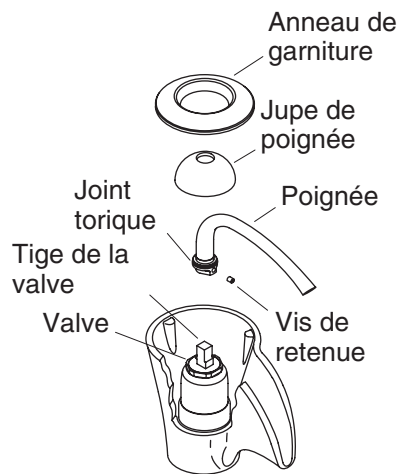


## Démontage du robinet



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Soyez prudent de ne pas rayer ou écailler le robinet en céramique. Des outils ou d'autres matériaux en contact avec la finition émaillée peuvent endommager le robinet.

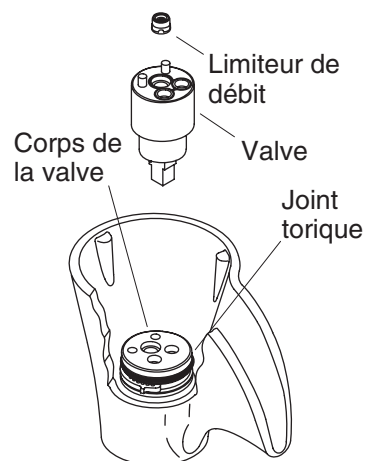
- Fermer les alimentations d'eau.
- Si applicable, retirer l'anneau de garniture.
- Maintenir la jupe de poignée fermement. Soulever et agiter la simultanément pour la faire sortir du robinet.
- Tourner la poignée jusqu'à ce que la vis de retenue soit exposée.
- Desserrer la vis de retenue à l'aide d'une clé hexagonale de 3/32" et retirer la poignée.
- Déplacer la tige de la valve vers l'avant jusqu'à ce qu'elle pointe vers le haute.
- Utiliser une clé à douilles de 1-1/8" et tourner soigneusement le bouchon de la valve vers la gauche pour le retirer.
- Retirer la valve.



### Assembler le robinet

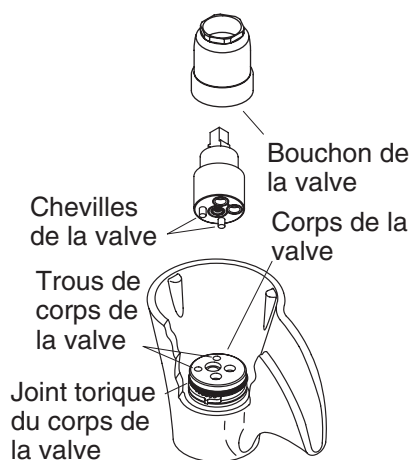
- S'assurer que le joint torique de la poignée soit installé et qu'il ne soit pas endommagé.
- Réinstaller la poignée sur la tige de la valve.
- Serrer la vis de retenue.
- Mouiller la surface du joint torique de la poignée avec de l'eau savonneuse ou du savon liquide.
- Glisser la jupe de poignée sur la poignée et l'enclencher sur la valve.
- Si applicable, réinstaller l'anneau de garniture.
- Ouvrir les alimentations d'eau.
- Pendant plusieurs jours après l'installation, vérifier périodiquement s'il y a des fuites.





## Dépanner le robinet

- Tourner la valve à l'envers. Utiliser un tournevis fin et plat pour soulever avec précaution le limiteur de débit de la valve.
- Examiner le limiteur de débit pour en déceler tout dommage ou toute obstruction.
- Remplacer le limiteur de débit s'il a été endommagé ou très bouché.
- S'il n'y a pas de dommage ou obstruction, rincer et nettoyer le limiteur de débit très soigneusement.
- Vérifier si le joint de la valve est endommagé. Remplacer les joints endommagés.
- Examiner le joint torique du corps de la valve pour vérifier l'alignement ou déceler tout dommage.
- Si nécessaire, réaligner le joint torique ou le remplacer si il est endommagé.
- Examiner les côtés du corps de la valve pour vérifier si il y a de la saleté ou des dépôts minéraux. Si besoin, nettoyer avec précaution les côtés avec une brosse douce et non-abrasive.
- Purger le robinet avec de l'eau propre.
- Réinstaller le limiteur de débit, en pressant sur la partie extérieure pour éviter l'endommager.



## Réinstaller la valve



**ATTENTION : Risque d'endommagement du produit.** Ne pas trop serrer le bouchon de la valve. Le corps du robinet en céramique peut se fendre si vous serrez trop le bouchon de la valve.

- Positionner les deux chevilles de la valve dans les orifices sur le dessus du corps de la valve.
- Lubrifier le joint torique du corps de la valve avec de l'eau savonneuse ou du savon liquide.
- Visser le bouchon de la valve sur le corps de la valve. Bien serrer à la main.

**REMARQUE :** Si disponible, utiliser un clé dynamométrique pour serrer le bouchon de la valve entre 8 pieds-livres (10,8 Nm) et 12 pieds-livres (16,3 Nm).

- En faisant attention de ne pas trop serrer, utiliser une douille de 1-1/8" pour serrer le bouchon de la valve. Ne pas serrer à plus de 1/8 tour au-delà du serrage avec les doigts.
- Une fois que la tige de la valve est en position "Off", ouvrir les alimentations d'eau.
- Vérifier s'il y a des fuites dans l'ensemble de la valve.
- S'il y a des fuites, fermer l'eau et serrer soigneusement le bouchon de la valve de 1/8 de tour additionnel.

### **Réinstaller la valve (cont.)**

- Répéter ces étapes avec attention jusqu'à ce qu'il n'y ait pas des fuites.
- Fermer les alimentations d'eau.

### **Garantie limitée à vie**

Kohler Co. garantit que ses robinets fabriqués après le 1 Janvier 1997 ne goutteront pas, et seront sans fuites pendant leur utilisation normale à domicile, aussi longtemps que l'acquéreur initial en soit le propriétaire. \*Si le robinet gouttait ou présentait des fuites en cours d'utilisation normale, Kohler vous enverra par courrier, sans frais, la cartouche nécessaire pour réparer le robinet.

Kohler garantit aussi que toutes les autres caractéristiques du robinet, à l'exception de la finition dorée, sont exemptes de défauts de matériau et de fabrication durant l'utilisation résidentielle normale, aussi longtemps que l'acquéreur initial soit propriétaire de son domicile. Si un défaut est décelé en cours d'usage normal domestique, Kohler Co. décidera à sa discrétion, de réparer, de remplacer ou d'effectuer les réglages appropriés. Cette garantie n'offre pas de protection contre les dommages causés par accident, mauvais usage ou mauvais traitement. Une preuve d'achat (ticket de caisse original) doit être présentée à Kohler avec tous les recours en garantie. Kohler Co. n'est pas responsable des coûts de main-d'oeuvre, d'installation ou d'autres frais qui en découlent. La responsabilité de Kohler n'excédera en aucun cas le prix d'achat du robinet.

Si le produit est utilisé dans un commerce, Kohler garantit le produit contre tout défaut de matériel et de fabrication pour un (1) an à partir de la date d'installation du produit, en plus de tous les autres termes de cette garantie appliquée excepté la durée.

Pour vous prévaloir d'une indemnisation en vertu de cette garantie, veuillez contacter Kohler Co. par l'intermédiaire de votre vendeur, plombier, centre de rénovation ou revendeur par internet, ou bien par écrit à l'adresse suivante: Kohler Co., A l'attention de: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Veuillez vous assurer de fournir tous les renseignements pertinents à votre demande d'indemnité, y compris une description complète du problème, produit, modèle, couleur, finition, date et lieu de l'achat. Joindre également l'original de la facture. Pour plus de renseignements ou pour demander les coordonnées du centre de réparation le plus proche, composer le 1-800-4-KOHLER à partir des É.U., le 1-800-964-5590 à partir du Canada ou le 001-877-680-1310 à partir du Mexique.

### **Garantie limitée à vie (cont.)**

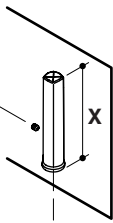
**Les garanties données ci-dessus remplacent toutes les autres garanties, expresses ou tacites, y compris, mais sans s'y limiter, à celles marchandes et d'aptitude à un emploi particulier.**

**Le vendeur décline toute responsabilité contre les dommages particuliers, directs ou indirects.** Certains états/provinces ne permettent pas de limitations de durée ou l'exclusion ou limitation de tels dommages qui pourraient ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie accorde au consommateur des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un état/province à l'autre. Cette garantie est accordée uniquement à l'acquéreur initial et exclut tous dommages dûs à une installation erronée, un usage abusif ou une mauvaise utilisation du produit, qu'ils soient effectués par un entrepreneur, une société de services ou le consommateur.

**Ceci constitue notre garantie écrite exclusive.**

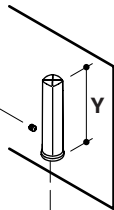
\*Les robinets Trend®, la Tour MasterShower™, les finitions en or poli, tous les articles contenus dans la section "Relatif à l'appareil" du catalogue des prix des robinets Kohler, drains, Duostrainer®, distributeurs de savon/lotion et les robinets utilisés dans des environnements commerciaux sont couverts par la garantie limitée d'un an de Kohler.

**34453**  
Vis de  
retenue



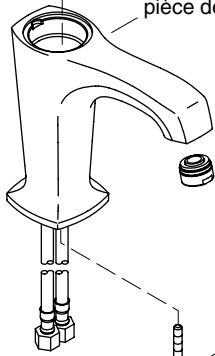
**1066373\*\*** [X = 3-3/16" (8,1 cm)]  
Poignée

**34453**  
Vis de  
retenue



**1066372\*\*** [Y = 2-11/16" (6,8 cm)]  
Poignée

Pas disponible comme  
pièce de rechange



**1045477\*\***  
Aérateur

**1000535**  
Montant

**1002856**  
Support

**52202**  
Rondelle

**78150**  
Écrou

**1054201**  
Ressort

**1054197\*\***  
Boule

**1054199\*\***  
Disque glissant

**1054202**  
Bague de rotation

**1054198\*\***  
Capuchon

**1010167**  
Joint torique

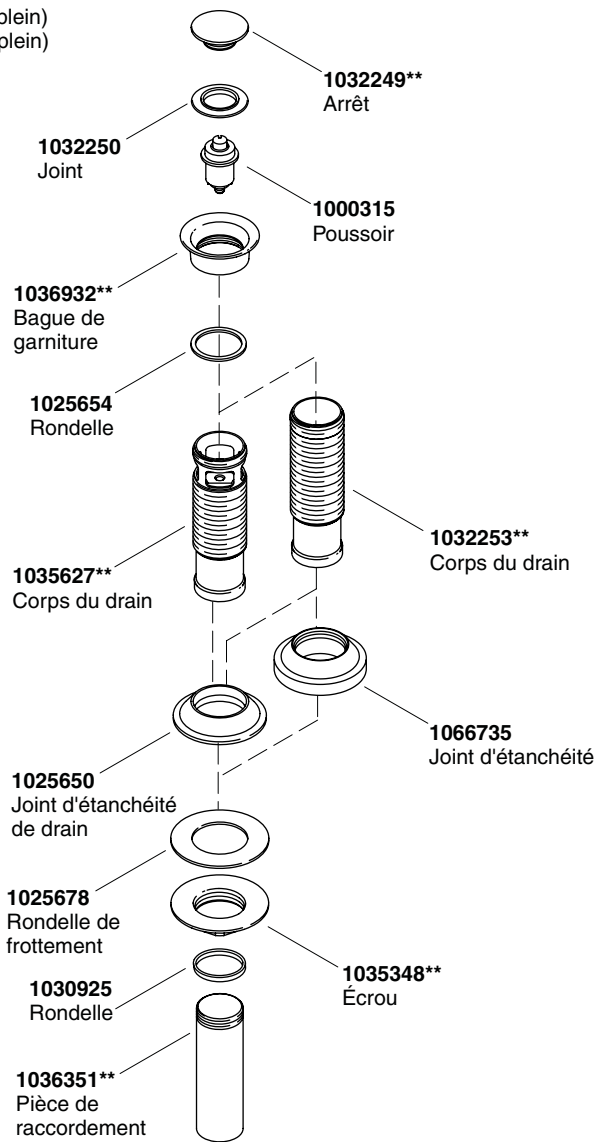
**1019863\*\***  
Écrou

**1066371**  
Valve

**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur  
quand vous passez votre commande.**

## Pièces de rechange

**1035625\*\*** (avec trop-plein)  
**1032297\*\*** (sans trop-plein)  
Drain



**\*\*Vous devez spécifier les codes de la finition et/ou de la couleur quand vous passez votre commande.**

# Guía del usuario

## Griferías de lavabo de cerámica

### Gracias por elegir los productos de Kohler

Gracias por elegir los productos de Kohler. Su producto de Kohler Company refleja la verdadera pasión por el diseño, la mano de obra, la artesanía y la innovación que forman parte de Kohler Company. Estamos seguros que su confiabilidad y belleza excederán sus más altas expectativas, dándole satisfacción por años.

Toda la información que aparece en la guía está basada en la información más reciente disponible al momento de publicación. En Kohler Company, nos esforzamos por alcanzar nuestra misión de mejorar el nivel del buen vivir de quienes disfrutan de nuestros productos y servicios. Nos reservamos el derecho de efectuar cambios en las características, embalaje o disponibilidad del producto en cualquier momento, sin previo aviso.

Dedique unos minutos para leer esta guía. Preste especial atención a las instrucciones de cuidado y limpieza.

### Cuidado y limpieza

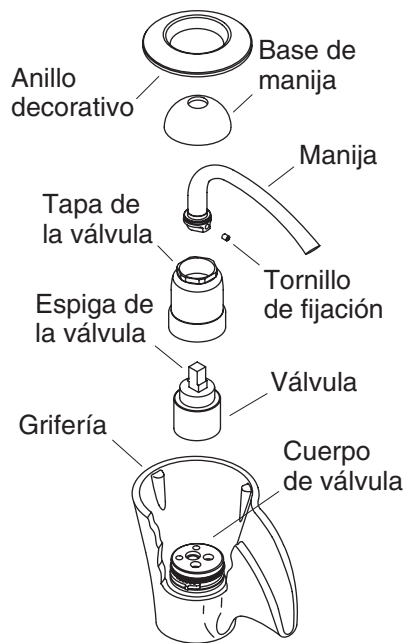
Para obtener los mejores resultados, tenga presente lo siguiente al limpiar su producto KOHLER:

- Para la limpieza, utilice solamente un detergente suave como el jabón líquido para lavar platos y agua tibia. No utilice limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto de limpieza para asegurar que no presente riesgos al usarse en el material.
- Siempre pruebe la solución de limpieza en un área oculta antes de aplicarla a toda la superficie.
- No deje por tiempo prolongado los limpiadores en la superficie.
- Limpie con un trapo y enjuague completa e inmediatamente con agua después de aplicar limpiadores. Enjuague y seque las superficies cercanas que se hayan rociado.
- Utilice una esponja o trapo suave y húmedo. Nunca utilice materiales abrasivos como cepillos o estropajos de tallar para limpiar las superficies.

**Cuidado y limpieza (cont.)**

Para obtener información detallada de limpieza y los limpiadores a considerar, visite [www.kohler.com/clean](http://www.kohler.com/clean). Para solicitar información sobre el cuidado y la limpieza, llame al 1-800-456-4537 y presione 1 para productos Kohler y luego 3 para documentos.



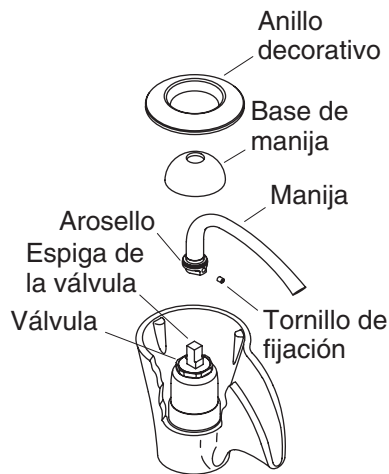


## Desensamblee la grifería



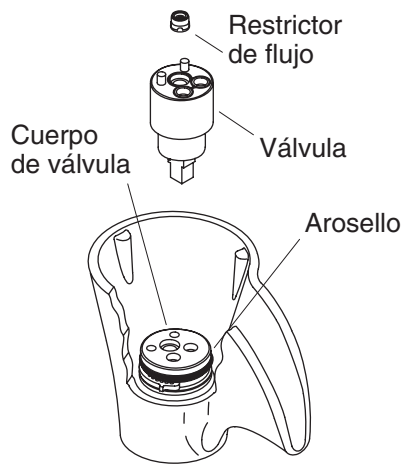
**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** Tenga cuidado de no rayar o despostillar la grifería de cerámica. Las herramientas u otros materiales duros que entren en contacto con el acabado vidriado pueden dañar la grifería.

- Cierre los suministros de agua.
- Si aplica, retire el anillo decorativo.
- Sostenga la base de la manija con firmeza. Levántela y muévala simultáneamente para que se suelte de la grifería.
- Gire la manija hasta que el tornillo de fijación sobresalga.
- Utilice una llave hexagonal de 3/32" para aflojar el tornillo de fijación y desmontar la manija.
- Mueva el espiga de la válvula hacia delante hasta que esté orientada hacia arriba.
- Utilice una llave de dados de 1-1/8" para girar con cuidado la tapa de la válvula hacia la izquierda y desmontarla.
- Retire la válvula.



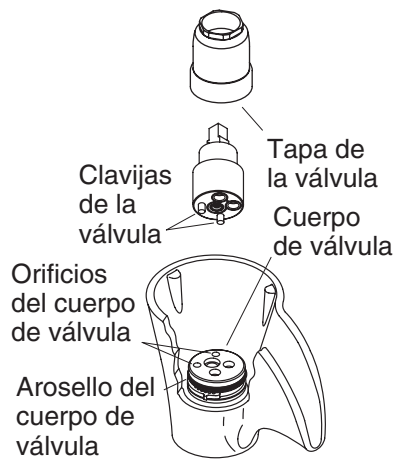
### Ensamble la grifería

- Asegúrese de que el arosello (O-ring) de la manija esté instalado y no esté dañado.
- Vuelva a instalar la manija en la espiga de la válvula.
- Apriete el tornillo de fijación.
- Humedezca la superficie del arosello (O-ring) de la manija con agua jabonosa o jabón líquido.
- Deslice la base de la manija por la manija y haga que encaje en su lugar en la válvula.
- Si aplica, vuelva a instalar el anillo decorativo.
- Abra los suministros de agua.
- Revise la grifería durante varios días para verificar que no haya fugas.



### Mantenimiento de la grifería

- Coloque la válvula en posición invertida. Utilice un destornillador plano y delgado para sacar con cuidado el restrictor de flujo de la válvula.
- Revise el restrictor de flujo para ver si tiene obstrucciones o está dañado.
- Reemplace el restrictor de flujo si está dañado o tiene muchas obstrucciones.
- Si no está dañado o no tiene obstrucciones, enjuague y limpie bien el restrictor de flujo.
- Revise el sello de la válvula para determinar si está dañado. Reemplace los sellos dañados.
- Revise el arosello (O-ring) del cuerpo de la válvula para ver si está dañado o desalineado.
- Si es necesario, vuelva a alinear el arosello (O-ring) o reemplácelo si está dañado.
- Revise los lados del cuerpo de la válvula para ver si hay suciedad o acumulaciones minerales. Si es necesario, limpie con cuidado los lados con un cepillo suave y no abrasivo.
- Haga circular agua limpia por la grifería.
- Reinstale el flujo restrictor, presionando con cuidado por los bordes externos para evitar dañarlo.



## Vuelva a instalar la válvula



**PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto.** No apriete demasiado la tapa de la válvula. El cuerpo de la grifería de cerámica se puede rajar si la tapa de la válvula se aprieta demasiado.

- Coloque las dos clavijas de la válvula en los orificios de la parte superior del cuerpo de la válvula.
- Lubrique el arosello (O-ring) del cuerpo de la válvula con agua jabonosa o jabón líquido.
- Enrosque la tapa de la válvula en el cuerpo de la válvula. Apriete bien con los dedos.

**NOTA:** Si tiene una disponible, utilice una llave de torsión y apriete la tapa de la válvula entre 8 lbs pie (10,8 Nm) y 12 lbs pie (16,3 Nm).

- Tenga cuidado de no apretar demasiado y utilice un dado de 1-1/8" para apretar la tapa de la válvula. Una vez que esté apretado con los dedos, no apriete más de un octavo de vuelta adicional.
- Con la espiga de la válvula en la posición "Off", abra los suministros de agua.
- Revise el montaje de la válvula para ver si hay fugas.
- Si hay fugas, cierre el agua y apriete con cuidado la tapa de la válvula un octavo de vuelta adicional.

### **Vuelva a instalar la válvula (cont.)**

- Repita con cuidado estos pasos hasta que no haya más fugas.
- Cierre los suministros de agua.

### **Garantía limitada de por vida**

Kohler Co. garantiza que la grifería fabricada después del 1 de enero de 1997 está libre de problemas de fugas y goteo durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. \*En caso de que la grifería presente fugas o goteo durante el uso normal, Kohler enviará por correo y sin ningún cargo al comprador original, el cartucho necesario para que la grifería funcione correctamente.

Kohler también garantiza que todas las demás características de la grifería, excepto el acabado en oro, están libres de defectos de material y mano de obra, durante el uso residencial normal, mientras el comprador consumidor original sea el propietario de la casa. Si el producto presenta defectos durante el uso residencial normal, Kohler Co., a su criterio, reparará, proveerá el repuesto o el producto, o realizará los ajustes pertinentes. Esta garantía no cubre daños causados por accidentes, abuso o uso indebido del producto. Al presentar las reclamaciones de garantía a Kohler, es necesario incluir la prueba de compra (recibo original). Kohler Co. no se hace responsable de los gastos de mano de obra, instalación u otros gastos indirectos. En ningún caso la responsabilidad de Kohler excederá el precio de la grifería.

Si la grifería es para uso comercial, Kohler garantiza que la grifería está libre de defectos de material y mano de obra por un (1) año, a partir de la fecha de instalación, estando en efecto todas las demás condiciones de la presente garantía, excepto la duración.

Si usted considera que tiene una reclamación en virtud de la garantía, comuníquese con Kohler Co., ya sea a través de su distribuidor, contratista de plomería o distribuidor a través de Internet, o escriba a la siguiente dirección: Kohler Co., Attn.: Customer Service Department, 444 Highland Drive, Kohler, WI 53044, USA. Por favor, asegúrese de proporcionar toda la información pertinente a su reclamación, incluyendo una descripción completa del problema, producto, número de modelo, color, acabado, fecha y lugar de compra del producto. También incluya el recibo de compra original. Para información adicional, o para obtener el nombre y dirección del lugar de reparación y servicio más cercano a usted, llame al 1-800-4-KOHLER desde los Estados Unidos, al 1-800-964-5590 desde Canadá y al 001-877-680-1310 desde México.

### **Garantía limitada de por vida (cont.)**

Las garantías anteriormente mencionadas sustituyen todas las demás garantías, expresas o implícitas, incluyendo, entre otras, las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un propósito en particular.

**El vendedor no se hace responsable por concepto de daños particulares, incidentales o indirectos.** Algunos estados/provincias no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o a la exclusión o limitación de tales daños, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicar a su caso. La presente garantía otorga al consumidor ciertos derechos legales específicos. Además, usted puede tener otros derechos que varían de estado a estado y provincia a provincia. Esta garantía está destinada únicamente para el comprador consumidor original y excluye todo daño al producto como resultado de errores de instalación, abuso del producto o uso indebido del mismo, bien sea por parte de un contratista, compañía de servicios o el consumidor mismo.

**Ésta es nuestra garantía exclusiva por escrito.**

\*La grifería Trend®, la torre MasterShower™, los productos con acabado en oro, todos los artículos contenidos en la sección "Fixture Related" del KOHLER Faucets Price Book, los desagües, las coladeras de fregadero Duostrainer®, los dispensadores de jabón y loción, y la grifería de uso comercial están cubiertos por la garantía limitada de un año de Kohler.

### **Garantía de un año**

KOHLER CO.

Al adquirir el producto, se recomienda verificar que todos los accesorios y componentes estén completos en la caja.

Kohler Co. garantiza que el material y la mano de obra de este producto están libres de defectos, por un (1) año, a partir de la fecha de compra que aparece en la factura o recibo.

1. Kohler Co. prestará servicio únicamente a los productos comercializados a través de sus distribuidores autorizados.
2. A fin de obtener el servicio de garantía, favor de presentar la factura de compra y la garantía correspondiente.
3. Kohler Co., a través de sus distribuidores autorizados, se compromete a reparar el producto defectuoso o a reemplazarlo por uno nuevo o equivalente (en caso de que el producto esté discontinuado) cuando no sea posible la reparación, sin ningún cargo

## **Garantía de un año (cont.)**

al consumidor.

4. El tiempo de reparación no excederá de seis (6) semanas, a partir de la fecha de recepción del producto.

5. Se recomienda al consumidor que conserve el recibo o factura de compra como protección adicional, pues el mismo puede sustituir a la garantía, en caso de que exista discrepancia en cuanto a la validez de la misma.

### **EXCEPCIONES Y RESTRICCIONES**

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

1. Cuando el producto no se haya utilizado conforme a las instrucciones de uso y funcionamiento incluidas en el manual del usuario o en las instrucciones de instalación y cuando no se hayan observado las recomendaciones y advertencias allí contenidas.

2. Cuando el producto se haya modificado o desmantelado parcial o totalmente; o manipulado de manera negligente y, como consecuencia, haya sufrido daños atribuibles al consumidor, persona o herrajes no autorizados por Kohler Co.

3. Esta garantía no cubre los daños que resulten de desastres naturales, tales como incendios o casos de fuerza mayor, incluyendo inundaciones, terremotos, tormentas eléctricas, etc. Para obtener una lista de distribuidores cerca de usted y así hacer valer sus derechos bajo esta garantía, llame al 001-877-680-1310.

KOHLER CO., KOHLER, WI 53044 U.S.A.

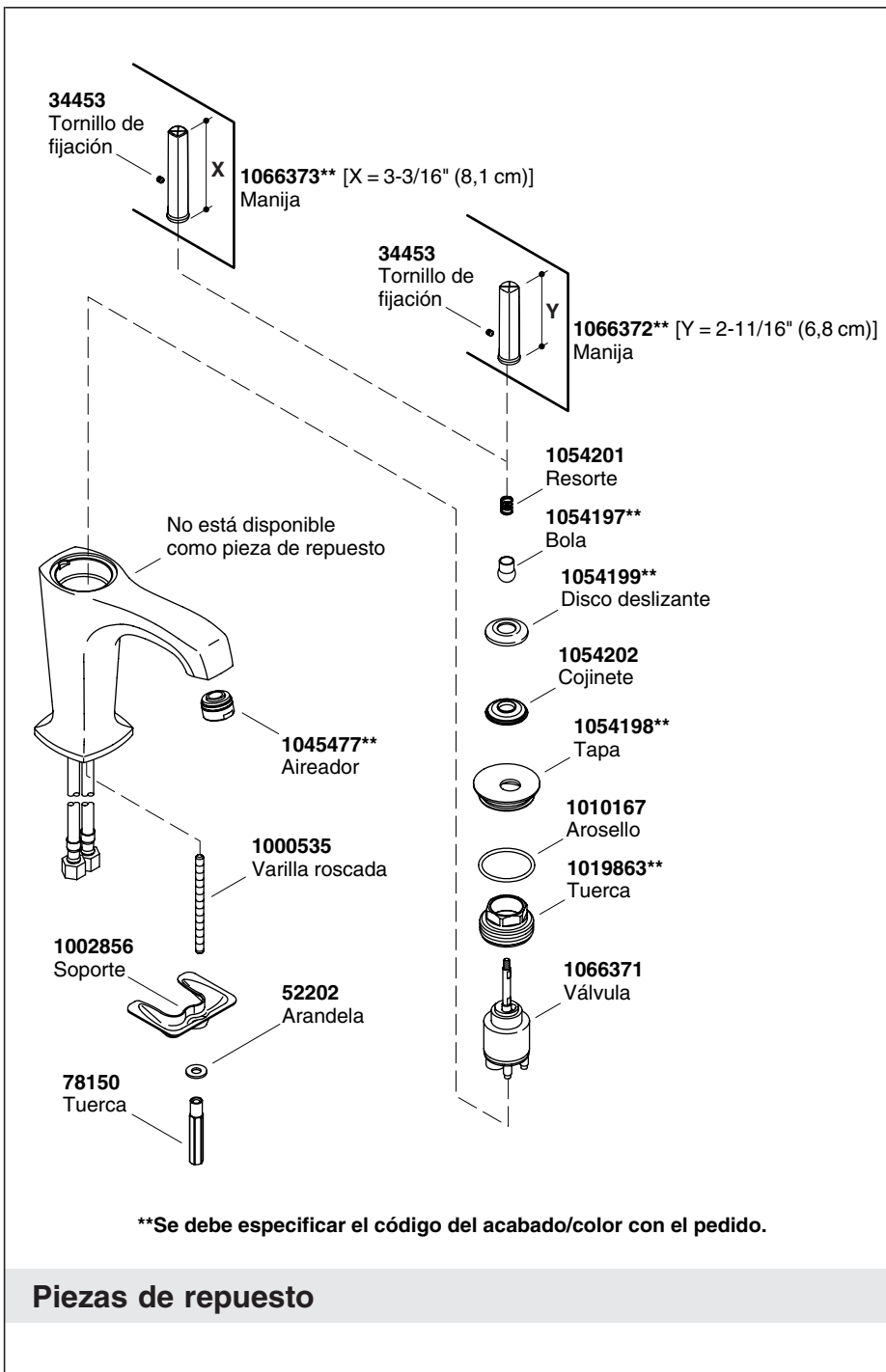
### **IMPORTADOR:**

INTERNACIONAL DE CERÁMICA, S.A.B. DE C.V.

AV. CARLOS PACHECO NO. 7200

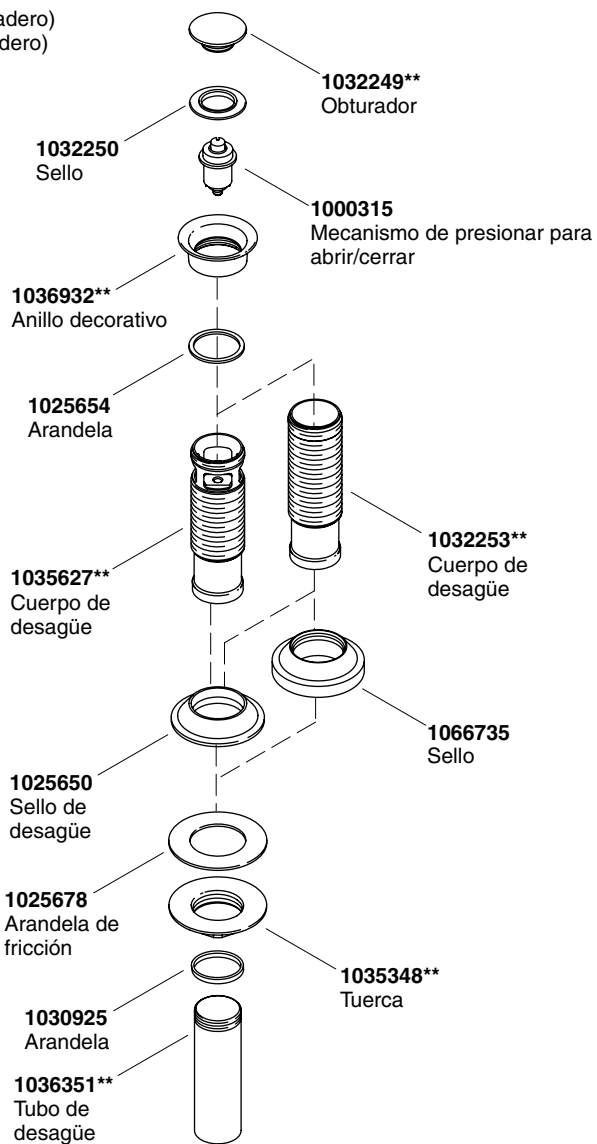
CHIHUAHUA, CHIH., MÉXICO C.P. 31060

TEL: 52 (14) 29-11-11





**1035625\*\*** (con rebosadero)  
**1032297\*\*** (sin rebosadero)  
Desagüe



**\*\*Se debe especificar el código del acabado/color con el pedido.**

1000637-5-D

1000637-5-D

USA: 1-800-4-KOHLER  
Canada: 1-800-964-5590  
México: 001-877-680-1310

[kohler.com](http://kohler.com)

THE BOLD LOOK  
OF **KOHLER**®

©2007 Kohler Co.

1000637-5-D